

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1991/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Δεκεμβρίου 2006**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι αναγκαίο να σημειωθεί πρόοδος στην εφαρμογή του ευρωπαϊκού σχεδίου δράσης για τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία, βάσει συγκεκριμένων μέτρων που θα αποσκοπούν στην εξασφάλιση απλούστευσης και γενικής συνοχής.
- (2) Τα βιολογικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα θα πρέπει να μπορούν να διατίθενται στην κοινοτική αγορά με ένδειξη βιολογικής γεωργίας, εάν έχουν παραχθεί σύμφωνα με κανόνες παραγωγής και υπόκεινται σε ρυθμίσεις ελέγχου που συμφωνούν ή ισοδυναμούν με την κοινοτική νομοθεσία.
- (3) Θα πρέπει να αναγνωρίζονται οι τρίτες χώρες, των οποίων τα πρότυπα παραγωγής και οι ρυθμίσεις ελέγχου είναι ισοδύναμα με τα εφαρμοζόμενα στην Κοινότητα και να δημοσιεύεται κατάλογος των χωρών αυτών. Οι φορείς ελέγχου που είναι αρμόδιοι να διενεργούν ελέγχους σε χώρες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο

¹ Γνώμη της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

αναγνωρισμένων τρίτων χωρών, θα πρέπει να αναγνωρίζονται και να εγγράφονται σε κατάλογο. Θα πρέπει να επιτρέπεται στις επιχειρήσεις τρίτων χωρών που παράγουν προϊόντα τηρώντας απευθείας τους κοινοτικούς κανόνες να υποβάλλουν τις δραστηριότητές τους στους φορείς ελέγχου και τις αρχές ελέγχου που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή προς τον σκοπό αυτόν.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής¹ παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να χορηγούν στους εισαγωγείς, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, άδειες για την υπό ορισμένους όρους διάθεση μεμονωμένων προϊόντων στην κοινοτική αγορά. Είναι συνεπώς σκόπιμο να τροποποιηθεί για να αντικαταστήσει αυτό το καθεστώς εισαγωγών από ένα καθεστώς που θα ισχύει από την ημερομηνία αυτή.
- (5) Για να μην διαταραχθούν οι διεθνείς εμπορικές συναλλαγές, είναι αναγκαίο να παραταθεί η δυνατότητα των κρατών μελών να συνεχίσουν να χορηγούν στους εισαγωγείς, ανάλογα με την περίπτωση, άδειες για τη διάθεση προϊόντων στην κοινοτική αγορά, έως να τεθούν σε εφαρμογή τα αναγκαία μέτρα για τη λειτουργία του νέου καθεστώτος εισαγωγών, ιδίως όσον αφορά την αναγνώριση των φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου που έχουν αρμοδιότητα να διεξάγουν έλεγχο στις χώρες οι οποίες δεν είναι στον κατάλογο των αναγνωρισμένων τρίτων χωρών.
- (6) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 10, παράγραφος 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) έχουν υποβληθεί στο σύστημα ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 9 ή έχουν εισαχθεί βάσει του άρθρου 11·

¹ ΕΕ L 198, 22.7.1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 780/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 137, 25.5.2006, σ. 9).

ωστόσο, προκειμένου για προϊόντα που εισάγονται σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 6, η εφαρμογή του συστήματος ελέγχου πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες προς τις προβλεπόμενες στο άρθρο 9, και ιδίως την παράγραφο 4.»

2) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

«Άρθρο 11

1. Προϊόν που εισάγεται από τρίτη χώρα μπορεί να διατίθεται στην κοινοτική αγορά επισημασμένο ως προϊόν με ενδείξεις για τη βιολογική μέθοδο παραγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι:
 - α) το προϊόν συμμορφώνεται προς τις διατάξεις των άρθρων 5 και 6 του παρόντος κανονισμού,
 - β) όλες οι επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγέων, έχουν υποβάλει τις δραστηριότητές τους σε φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που αναγνωρίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, και
 - γ) οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις είναι σε θέση να παρέχουν, ανά πάσα στιγμή, στους εισαγωγείς ή τις εθνικές αρχές, τεκμηρίωση που να επιτρέπει την ταυτοποίηση της επιχείρησης η οποία διεξήγαγε την τελευταία πράξη και του τύπου ή του φάσματος των προϊόντων υπό τον έλεγχό της, καθώς και την εξακρίβωση της συμμόρφωσης της εν λόγω επιχείρησης προς τα στοιχεία α) και β) και της περιόδου ισχύος.
2. Η Επιτροπή αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, παράγραφος 2, τους φορείς ελέγχου και τις αρχές ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχείο β), συμπεριλαμβανομένων των φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 9, που έχουν αρμοδιότητα για τη διεξαγωγή των ελέγχων και την έκδοση της τεκμηρίωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στοιχείο γ), σε τρίτες χώρες, και καταρτίζει κατάλογο των εν λόγω φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου.

Οι φορείς ελέγχου διαπιστεύονται σύμφωνα με το σχετικό ευρωπαϊκό πρότυπο EN 45011 ή τον οδηγό 65 ISO «Γενικές απαιτήσεις για φορείς που λειτουργούν ως συστήματα πιστοποίησης προϊόντων», στην έκδοση που δημοσιεύθηκε τελευταία στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σειρά C*. Οι φορείς ελέγχου

υποβάλλονται σε τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους από τον φορέα διαπίστευσης.

Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί τον φορέα ελέγχου ή την αρχή ελέγχου να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις δραστηριότητες ελέγχου που ασκεί στην τρίτη χώρα ο ενδιαφερόμενος φορέας ελέγχου ή η ενδιαφερόμενη αρχή ελέγχου.

Οι αναγνωρισμένοι φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου παρέχουν τις εκθέσεις αξιολόγησης που εκδίδει ο φορέας διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, η αρμόδια αρχή σχετικά με την τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους.

Βάσει των εκθέσεων αξιολόγησης, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παραβάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.

3. Προϊόν που εισάγεται από τρίτη χώρα μπορεί επίσης να διατίθεται στην κοινοτική αγορά επισημασμένο ως προϊόν με ενδείξεις σχετικά με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι :
 - α) το προϊόν έχει παραχθεί σύμφωνα με πρότυπα παραγωγής ισοδύναμα προς τους κανόνες παραγωγής που θεσπίζονται στα άρθρα 5 και 6 όσον αφορά τη βιολογική παραγωγή στην Κοινότητα,
 - β) οι επιχειρήσεις έχουν υποβληθεί σε μέτρα ελέγχου ισοδύναμης αποτελεσματικότητας με εκείνα που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 9, και τα εν λόγω μέτρα ελέγχου έχουν εφαρμοσθεί μόνιμα και αποτελεσματικά,
 - γ) οι επιχειρήσεις σε όλα τα στάδια παραγωγής, παρασκευής και διανομής στην τρίτη χώρα έχουν υποβάλει τις δραστηριότητές τους σε σύστημα ελέγχου αναγνωρισμένο σύμφωνα με την παράγραφο 4 ή σε φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που έχει αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5, και

- δ) το προϊόν καλύπτεται από πιστοποιητικό ελέγχου το οποίο έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές ή τους φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου της τρίτης χώρας που έχουν αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 4 ή από φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου που έχει αναγνωρισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5 και το οποίο βεβαιώνει ότι το προϊόν πληροί τους όρους της παρούσας παραγράφου. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει τα εμπορεύματα, έως τις εγκαταστάσεις του πρώτου παραλήπτη. Εν συνεχεία, ο εισαγωγέας πρέπει να τηρεί το πιστοποιητικό στη διάθεση του φορέα ελέγχου και, ανάλογα με την περίπτωση, της αρχής ελέγχου επί δύο χρόνια τουλάχιστον.
4. Η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, παράγραφος 2, τις τρίτες χώρες, των οποίων το σύστημα παραγωγής τηρεί κανόνες ισοδύναμους προς τους θεσπιζόμενους στα άρθρα 5 και 6 και των οποίων οι ρυθμίσεις ελέγχου έχουν ισοδύναμη αποτελεσματικότητα με τις θεσπιζόμενες στα άρθρα 8 και 9, και να καταρτίζει κατάλογο των χωρών αυτών. Κατά την εκτίμηση της ισοδυναμίας, λαμβάνονται υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές CAC/GL του *Codex Alimentarius*.
- Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί την τρίτη χώρα να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις ρυθμίσεις ελέγχου της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας.
- Έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, οι κατ'αυτόν τον τρόπο αναγνωρισμένες τρίτες χώρες αποστέλλουν συνοπτική ετήσια έκθεση στην Επιτροπή όσον αφορά την εφαρμογή και την επιβολή της εφαρμογής των ρυθμίσεων ελέγχου τους.
- Βάσει των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτές τις ετήσιες εκθέσεις, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων τρίτων χωρών επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παραβάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.
5. Για τα προϊόντα που δεν εισάγονται δυνάμει της παραγράφου 1 ούτε εισάγονται από τρίτη χώρα αναγνωρισμένη δυνάμει της παραγράφου 4, η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, παράγραφος 2, τους φορείς

ελέγχου και τις αρχές ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων των φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 9, που έχουν αρμοδιότητα να διενεργούν ελέγχους και να εκδίδουν πιστοποιητικά σε τρίτες χώρες για τους σκοπούς της παραγράφου 3, και να καταρτίζει κατάλογο των εν λόγω φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου. Κατά την εκτίμηση της ισοδυναμίας, λαμβάνονται υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές CAC/GL 32 του *Codex Alimentarius*.

Η Επιτροπή εξετάζει κάθε αίτηση αναγνώρισης που υποβάλλεται από φορέα ελέγχου ή αρχή ελέγχου τρίτης χώρας.

Η Επιτροπή, όταν εξετάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης, καλεί τον φορέα ελέγχου ή την αρχή ελέγχου να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες. Ο φορέας ελέγχου ή η αρχή ελέγχου υποβάλλεται σε τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων του από φορέα διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, από αρμόδια αρχή. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει σε εμπειρογνώμονες το καθήκον να εξετάσουν επιτόπου τους κανόνες παραγωγής και τις δραστηριότητες ελέγχου που ασκεί στην τρίτη χώρα ο ενδιαφερόμενος φορέας ελέγχου ή η ενδιαφερόμενη αρχή ελέγχου.

Οι αναγνωρισμένοι φορείς ελέγχου ή αρχές ελέγχου παρέχουν τις εκθέσεις αξιολόγησης που εκδίδει ο φορέας διαπίστευσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, η αρμόδια αρχή σχετικά με την τακτική επιτόπια αξιολόγηση, εποπτεία και πολυετή επαναξιολόγηση των δραστηριοτήτων τους.

Βάσει αυτών των εκθέσεων αξιολόγησης, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη δέουσα εποπτεία των αναγνωρισμένων φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου επανεξετάζοντας τακτικά την αναγνώρισή τους. Η φύση της εποπτείας καθορίζεται βάσει εκτιμήσεως του κινδύνου για την εμφάνιση παρατυπιών ή τη διάπραξη παραβάσεων των διατάξεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή δυνάμει αυτού.

6. Για χρονικό διάστημα που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2007 και λήγει 12 μήνες μετά τη δημοσίευση του πρώτου καταλόγου αναγνωρισμένων σύμφωνα με την παράγραφο 5 φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου, η αρμόδια αρχή κράτους μέλους δύναται να επιτρέψει σε εισαγωγείς στο κράτος μέλος αυτό, στο οποίο ο εισαγωγέας έχει κοινοποιήσει τη δραστηριότητά του σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 1, να διαθέτουν στην αγορά προϊόντα που εισάγουν από τρίτες χώρες, οι οποίες δεν

περιλαμβάνονται στον αναφερόμενο στην παράγραφο 4 κατάλογο, υπό την προϋπόθεση ότι ο εισαγωγέας παρέχει επαρκείς αποδείξεις, από τις οποίες προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι της παραγράφου 3, στοιχεία α) και β). Εάν οι όροι αυτοί δεν πληρούνται πλέον, η άδεια ανακαλείται αμέσως. Οι άδειες λήγουν το αργότερο 24 μήνες μετά τη δημοσίευση του πρώτου καταλόγου των αναγνωρισμένων σύμφωνα με την παράγραφο 5 φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου. Το εισαγόμενο προϊόν καλύπτεται από πιστοποιητικό ελέγχου που έχει εκδοθεί από την αρχή ή τον φορέα που έχουν γίνει δεκτοί για την έκδοση του πιστοποιητικού ελέγχου από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που χορήγησε την άδεια. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει τα εμπορεύματα, έως τις εγκαταστάσεις του πρώτου παραλήπτη· εν συνεχεία, ο εισαγωγέας πρέπει να τηρεί το πιστοποιητικό στη διάθεση του φορέα ελέγχου και, ανάλογα με την περίπτωση, της αρχής ελέγχου επί δύο χρόνια τουλάχιστον

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με κάθε άδεια που χορηγεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, συμπεριλαμβάνοντας στην ενημέρωση αυτή πληροφορίες για τα σχετικά πρότυπα παραγωγής και τις σχετικές ρυθμίσεις ελέγχου.

Κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η επιτροπή, που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 14, εξετάζει άδειες που έχουν χορηγηθεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου. Εάν από την εξέταση αυτή προκύψει ότι δεν πληρούνται οι όροι των στοιχείων α) και β), της παραγράφου 3, του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή ζητεί από το κράτος μέλος που χορήγησε την άδεια να την ανακαλέσει.

Άδειες εμπορίας για προϊόντα εισαγόμενα από τρίτη χώρα οι οποίες είχαν χορηγηθεί, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006, σε εισαγωγέα από αρμόδια αρχή του αντιστοίχου κράτους μέλους δυνάμει της παρούσας παραγράφου, λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 2007 το αργότερο.

7. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, παράγραφος 2, λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά:
 - α) τα κριτήρια και τις διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται στην αναγνώριση τρίτων χωρών καθώς και φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου,

συμπεριλαμβανομένης της δημοσίευσης των καταλόγων αναγνωρισμένων τρίτων χωρών καθώς και φορέων ελέγχου και αρχών ελέγχου, και

- β) την τεκμηρίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην παράγραφο 3, στοιχείο δ) και στην παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου, λαμβανομένων υπόψη των πλεονεκτημάτων της ηλεκτρονικής πιστοποίησης, συμπεριλαμβανομένης της ενισχυμένης προστασίας έναντι της απάτης.»
- 3) Στο άρθρο 16, παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται.
- 4) Στο Παράρτημα III, το Τμήμα Γ τροποποιείται ως εξής:
- α) Στο πρώτο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «← πρώτος παραλήπτης : το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που αναφέρεται στο άρθρο 11, παράγραφος 3, στοιχείο δ) και παράγραφος 6, στο οποίο παραδίδεται το φορτίο και το οποίο θα το παραλάβει για περαιτέρω παρασκευή ή διάθεση στην κοινοτική αγορά,» και
- β) Στο σημείο 5, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :
- «Ο φορέας ελέγχου ή η αρχή ελέγχει τα βιβλία αποθήκης και τους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς που αναφέρονται στο τμήμα Γ, σημείο 2 καθώς και το πιστοποιητικό ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 11, παράγραφος 3, στοιχείο δ) και παράγραφος 6 και την τεκμηρίωση που αναφέρεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1^η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KORKEAOJA
